

**No. 53569\***

---

**United States of America  
and  
Hungary**

**Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Hungary concerning the Hungarian-American Commission for Educational Exchange. Washington, 8 March 2007**

**Entry into force:** *16 March 2009 by notification, in accordance with article 12*

**Authentic texts:** *English and Hungarian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 20 April 2016*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Hongrie**

**Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la Commission hongro-américaine pour les échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 8 mars 2007**

**Entrée en vigueur :** *16 mars 2009 par notification, conformément à l'article 12*

**Textes authentiques :** *anglais et hongrois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 20 avril 2016*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY  
CONCERNING  
THE HUNGARIAN-AMERICAN COMMISSION FOR EDUCATIONAL  
EXCHANGE**

**PART I. STATUS AND ACTIVITIES OF THE HUNGARIAN-  
AMERICAN COMMISSION FOR EDUCATIONAL EXCHANGE**

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Hungary (hereinafter referred to as “the Parties”);

Desiring to continue and expand programs to promote further mutual understanding between the peoples of the United States of America and the Republic of Hungary through educational and cultural contacts; and

Considering the mutual benefits derived from such programs and the desire of the Parties to cooperate and assist further in the financing and administration of such programs for the further strengthening of international cooperation;

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**  
**LEGAL STATUS OF THE HUNGARIAN-AMERICAN COMMISSION**  
**FOR EDUCATIONAL EXCHANGE**

- 1) The Hungarian-American Commission for Educational Exchange (hereinafter referred to as "the Commission") shall be continued as established on the basis of the Agreement Between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Hungary for the Establishment of the Hungarian-American Commission for Educational Exchange, signed on December 6, 1990.
- 2) The Commission shall enjoy autonomy of management and administration, subject to the provisions of this Agreement.
- 3) The Parties shall recognize the Commission as an organization created and established for the implementation of programs based on the provision of assistance and services (including, for example, the provision of financial support to the citizens of Hungary and citizens and nationals of the United States of America in the form of scholarships and subsidies for the reimbursement of travel expenses, costs of tuition, accommodation and food and other forms of social and other aid), as well as the provision of educational, research, cultural, informational, student advising, consulting and other services specified by this Agreement. These programs, and the costs of the Commission's operation related to their implementation, shall be financed from the funds provided to the Commission by the Parties in accordance with the provisions of this Agreement. The Commission shall also be entitled to obtain funds from other sources.

4) The Commission shall be entitled to carry out other activities outside the scope of, but consistent with, this Agreement. The other activities shall be funded from sources other than those provided by the Parties to the Commission on the basis of this Agreement, and separate accounting records shall be kept for them.

## **ARTICLE 2**

### **ACTIVITIES OF THE COMMISSION**

In order to accomplish the objectives of this Agreement, the Commission shall conduct the following activities:

- a) On the basis of the interests and needs of both Parties, plan, adopt, and conduct programs of the Commission described in Article 1, paragraph 3, above, by:
  - (1) Financing studies, research, instruction and other educational activities
    - (a) of or for citizens and nationals of the United States of America in the Republic of Hungary, and
    - (b) of or for citizens of the Republic of Hungary in United States schools and institutions of higher learning;
  - (2) Financing visits and interchanges between the Parties of students, trainees, research scholars, teachers, instructors, professors, artists, and professionals; and

- (3) Financing and/or implementing other educational, research, informational, student advising, consulting, and other activities.
- (4) Developing for approval by the Parties a draft Commission application for the next fiscal year's funding (proposing the requested total amount of the financial contribution of the Parties), and a comprehensive proposal of the Commission's activities that shall be carried out on the basis of this Agreement in the next fiscal year, detailing particularly the extent, amount, types and focuses of purpose, if any, of the financial support which shall be granted. For the purposes of this Agreement, a fiscal year shall be defined as October 1 of one calendar year through September 30 of the following calendar year for the United States of America, and a calendar year for the Republic of Hungary.
- b) Prepare each fiscal year an announcement of application instructions for a national public competition in the Republic of Hungary, setting forth the details of the financial support offer for the appropriate fiscal year, including information on procedures for the distribution and submission to the Commission of applications for participating in the program and for granting the financial support; and assess these applications and select applicants who will be proposed to participate in the Commission's program and to receive the financial support.
- c) Submit to the J. William Fulbright Foreign Scholarship Board of the United States of America (hereinafter referred to as the "Fulbright Foreign Scholarship Board"), appointed by the President of the United